

**Совещание государств – участников  
Конвенции о запрещении применения,  
накопления запасов, производства  
и передачи противопехотных мин  
и об их уничтожении**

27 November 2015  
Russian  
Original: English

**Четырнадцатое Совещание**

Женева, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

**Пункт 2 с) предварительной повестки дня**

**Действие и состояние Конвенции. Презентация,  
представление отчетности, обсуждение и принятие  
решений в отношении следующего: выводы  
и рекомендации, касающиеся мандата  
Комитета по осуществлению статьи 5**

**Замечания относительно запроса, представленного  
Республикой Нигер по статье 5 Конвенции<sup>1</sup>**

**Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5  
(Замбия, Ирландия, Польша и Эквадор)**

1. На седьмом Совещании государств-участников 2006 года (СГУ-7) государства-участники учредили «процесс для подготовки, представления и рассмотрения просьб о продлении предельных сроков по статье 5». Этот процесс включает побуждение государств-участников, добывающихся продлений, «представлять свои просьбы Председателю не менее чем за девять месяцев до совещания государств-участников или обзорной конференции, на которых надо было бы принять решение по просьбе».
2. На третьей обзорной Конференции 2014 года вновь учрежденному Комитету по осуществлению статьи 5 было поручено «готовить и представлять государствам-участникам в преддверии совещаний государств-участников или обзорных конференций анализ каждого запроса на продление предельного срока по статье 5, соответственно принимая во внимание решения в отношении процесса анализа, согласованные седьмым и двенадцатым совещаниями государств-участников».
3. На десятом Совещании государств-участников «Совещание напомнило о важности своевременного представления запросов на продление для общего эффективного функционирования процесса продлений по статье 5 и в этом контексте рекомендовало, чтобы все государства-участники, которые желают представить запросы, делали это не позднее 31 марта года, когда будет рассматриваться запрос (т.е. за год до предельного срока государства-участника)».
4. Конвенция вступила в силу для Республики Нигер 1 сентября 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 12 сентября 2002 года, Нигер сообщил районы под его юрисдикцией или контро-

<sup>1</sup> Представлено с опозданием.



лем, которые предположительно содержат противопехотные мины, и поэтому он был обязан обработать эти районы до 1 сентября 2009 года. 5 июня 2008 года на совещании Постоянного комитета по разминированию Нигер заявил, что на основе собранной дополнительной информации Нигер в состоянии подтвердить, что присутствие противопехотных мин уже не подозревается.

5. В июне 2011 года, после истечения первоначального предельного срока Нигера по статье 5, Нигер обнаружил один район под его юрисдикцией или контролем, который заведомо содержал противопехотные мины, и пять районов, которые предположительно содержали противопехотные мины. Нигер сообщил об обнаружении этих районов в своем докладе в порядке транспарентности, представленном 15 ноября 2012 года.

6. Нигер, полагая, что он будет не в состоянии уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах до следующего Совещания государств-участников, представил 1 июля 2013 года Председателю двенадцатого Совещания государств-участников (СГУ-12) запрос на продление предельного срока в соответствии с процессом, принятым государствами-участниками в отношении обнаружения ранее не известных заминированных районов по прошествии предельных сроков, который был установлен государствами-участниками на СГУ-12. Запрос Нигера был рассчитан до 31 декабря 2015 года.

7. Первый запрос Нигера указал, что в связи с изменениями в условиях безопасности после конфликта на севере страны и ливийского кризиса Нигер запросил проведение оценочной миссии, которая вскрыла присутствие минного поля в северной части региона Агадес в департаменте Бильма на военном посту Мадама. Как конкретизирует запрос, некоторые из местоположений, которые должны были быть посещены оценочной миссией, остались недоступными по соображениям безопасности. Запрос далее указал, что идентифицированное минное поле составляет, по оценке, в общей сложности 2 400 кв.м, но мины могли переместиться из-за происходящих в регионе песчаных бурь. Минное поле было обозначено по периметру, огорожено и подвергнуто мониторингу военным наблюдательным постом. Запрос также подтвердил, что Нигер идентифицировал еще пять районов с неизвестной общей площадью, где предполагается присутствие противопехотных мин, которые также расположены в регионе Агадес и в департаменте Бильма, а также ряд опасных дорог и троп.

8. Запрос содержит двухгодичный план работы на период 2014–2015 годов с изложением мероприятий по расчистке минного поля, расположенного на военном посту Мадама, и идентификации предположительных районов за счет проведения технического обследования. План работы также включает мероприятия по повышению осведомленности о минах и мероприятия по укреплению потенциала Национальной комиссии по сбору и учету незаконного оружия. Хотя было предусмотрено, что техническое обследование и приготовления к работам по разминированию состоятся в 2014 году, собственно работы по разминированию были запланированы на 2015 год.

9. В качестве рисков, которые могут сказаться на реализации плана, запрос указывает следующее: а) география и климат в связи с тем, что районы расположены в трудной пустынной среде, по причине жары и зыбучих песков, б) финансирование плана работы и с) отсутствие безопасности в силу террористических угроз в пределах Нигера и на границе между Нигером и другими странами. Запрос далее указал, что Нигер создал усиленную охранную бригаду для саперов и пытается заручиться сотрудничеством со стороны местного населения.

10. СГУ-13 единодушно согласилось удовлетворить запрос.

11. Удовлетворяя запрос Нигера в 2013 году, СГУ-13:

а) отметило, что Нигер продемонстрировал свою приверженность соблюдению обязательств, закрепленных в статье 5 Конвенции, и решений СГУ-12 касательно обнаружения ранее не известных заминированных районов. Кроме того, удовлетворяя запрос, СГУ-13 далее отметило продолжительность времени между обнаружением заминированных районов и началом работ по разминированию и то обстоятельство, что Нигер может оказаться в ситуации, когда он мог бы производить реализацию быстрее, чем предполагается исходя из запрашиваемого промежутка времени;

б) просило Нигер проинформировать государства-участники к середине 2014 года а) об обстоятельствах, которые привели к применению в Нигере противопехотных мин, б) об используемых методах для идентификации района, заведомо содержащего противопехотные мины, и районов, предположительно содержащих противопехотные мины, принимая в расчет акцент Международных стандартов Организации Объединенных Наций по противоминной деятельности на доказательственном основании для определения «предположительно опасных районов», и с) о гуманитарных, социальных, экономических и экологических последствиях. СГУ-13 далее просило Нигер ежегодно отчитываться перед государствами-участниками начиная с середины 2014 года о следующем:

i) достигнутый прогресс по сравнению с мероприятиями, перечисленными в его плане работы на 2014–2015 годы;

ii) итоги усилий по обследованию и то, как полученная дополнительная ясность может изменить понимание Нигером остающейся реализационной задачи;

iii) изменения в ситуации в сфере безопасности и то, как эти изменения могут – позитивно или негативно – сказаться на осуществлении; и

iv) полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Нигера в порядке поддержки осуществления;

с) также отметило, что ежемесячные критерии прогресса, содержащиеся в запросе, станут большим подспорьем для Нигера и всех государств-участников при оценке достигнутого прогресса в осуществлении в период продления. В этом контексте Совецание просило Нигер предоставлять обновления в соотношении с этими критериями на совещаниях постоянных комитетов, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях. Совецание далее просило Нигер регулярно осведомлять государства-участники о национальном финансовом и натуральном вкладе Нигера в осуществление, об усилиях по мобилизации внешних ресурсов и о результатах этих усилий.

12. С тех пор как на СГУ-13 был удовлетворен запрос Нигера, Нигер предоставил государствам-участникам информацию об осуществлении плана работы, содержащегося в его запросе, на совещаниях постоянных комитетов 2014 года, а также на мапутской третьей обзорной Конференции.

13. На межсессионных совещаниях 2015 года Нигер указал:

а) по результатам проведения технического обследования величина заминированного района в Мадаме сейчас оценивается в размере 39 000 кв.м, а не 2 400 кв.м, как это было первоначально. Был обнаружен еще один район неизвестного размера, прилегающий к первому району в Мадаме;

б) в Мадаме были развернуты 60 саперов, которые начали разминирование в ноябре 2014 года;

с) из-за масштабов остающегося загрязнения и из-за медлительности прогресса разминирования Нигер будет не в состоянии выполнить свои обязательства по статье 5 к своему предельному сроку 31 декабря 2015 года и представит еще один запрос на продление.

14. В кулуарах межсессионных совещаний 25–26 июня 2015 года Комитет по осуществлению статьи 5 встретился с Нигером и с признательностью отметил, что Нигер всерьез воспринимает свои обязательства по статье 5 и предпринял шаги по решению своей проблемы. Комитет, отмечая, что, как указал Нигер, он готовит запрос на продление, побуждал Нигер как можно скорее представить свой запрос на продление. 7 сентября 2015 года Председатель Комитета письмом к Нигеру напомнил согласованный процесс подготовки, представления и анализа запросов и попросил Нигер быстро произвести представление своего запроса, с тем чтобы процесс анализа мог проходить в традиционном духе сотрудничества.

15. 12 ноября 2015 года Нигер представил Председателю Комитета по осуществлению статьи 5 запрос на продление своего предельного срока – 31 декабря 2015 года. Запрос Нигера рассчитан на пять лет – до 31 декабря 2020 года. Председатель в ответ подтвердил получение запроса и с сожалением отметил, что запоздалое представление запроса делает невозможным подготовку анализа в соответствии с согласованным процессом.

#### **Замечания**

16. Комитет отметил, что, запрашивая пятилетнее продление, Нигер обязуется завершить осуществление пункта 1 статьи 5 Конвенции к 31 декабря 2020 года.

17. Запрос, как и предыдущий запрос, указывает, что первоначальная задача Нигера составляла один район размером 2 400 кв.м, заведомо содержащий противопехотные мины (Мадама), и еще пять районов, предположительно содержащих противопехотные мины. Запрос далее указывает, что в ходе проведения технического обследования в районе Мадама в мае 2014 года, оценочный размер заминированного района был пересмотрен до 39 304 кв.м, и был обнаружен дополнительный район, содержащий противопехотные и противотанковые мины, с оценочным размером 196 253 кв.м. Вдобавок запрос указывает, что обследования, проведенные в мае 2014 года, устранили подозрения о присутствии противопехотных мин в пяти районах, сообщавшихся ранее как предположительно содержащие противопехотные мины. Запрос также указывает, что с ноября 2014 года было развернуто 60 саперов с целью расчистки района Мадама, и из 39 304 кв.м было расчищено 17 000 кв.м, причем было найдено и уничтожено 750 мин.

18. Запрос содержит план работы на период 2016–2020 годов.

19. СГУ-13 просило Нигер предоставить государствам-участникам информацию об итогах усилий по обследованию и о том, как они могут сказаться на остающейся реализационной задаче Нигера и на мероприятиях, перечисленных в плане работы на 2014–2015 годы. Комитет отметил, что Нигер регулярно предоставляет информацию по этим вопросам.

20. Комитет отметил, что Нигер представил запрос на продление 12 ноября 2015 года, значительно позже установленного на 31 марта 2015 года предельного срока для государств-участников, представляющих запросы в 2015 году. И по этой причине у Комитета по осуществлению статьи 5 не было возможности, выполняя свой мандат, подготовить анализ запроса Нигера и представить его всем государствам-участникам в преддверии четырнадцатого Совещания государств-участников (СГУ-14).

21. Комитет далее отметил, что, к сожалению, Нигер не действовал в соответствии с процессом, который государства-участники коллективно согласились использовать, и, хотя Нигер предоставляет регулярную обновленную информацию об осуществлении статьи 5 всем государствам-участникам и Комитету по статье 5, когда она запрашивается, он не востребовал совместный диалог, который мог бы состояться с Комитетом, если бы мог иметь место процесс подготовки анализа запроса.

---